



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي  
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

Notice No.: 404/2016

إشعار رقم: 2016/404

Date : 26/12/2016

التاريخ : 2016/12/26

To : All banks, finance companies and investment companies operating in the UAE

إلى : كافة البنوك وشركات التمويل وشركات الاستثمار العاملة في الدولة

Subject : Implementation of Procedures for the Common Reporting Standard regarding the Automatic Exchange of Information for Tax Purposes in the UAE

الموضوع: إجراءات تطبيق معيار الإفصاح المشترك الخاصة بتبادل المعلومات التلقائي للأغراض الضريبية في دولة الإمارات

After greetings,

تحية طيبة وبعد ،،،

Please be advised that the UAE Government has committed to automatic exchange of information by the year 2018 through signing of the Multilateral Convention on Mutual Administrative Assistance in Tax Matters (MAC) and the Multilateral Competent Authority Agreement on Automatic Exchange of Financial Account Information (MCAA), as per the international OECD standard of Automatic Exchange of Information - CRS for tax purposes.

نرجو إعلامكم بأن حكومة دولة الإمارات ملتزمة بتبادل المعلومات بشكل تلقائي بحلول عام 2018 من خلال التوقيع على الاتفاقية الإطارية للمساعدة المتبادلة في المسائل الضريبية (MAC) والاتفاقية الإدارية متعددة الأطراف لتبادل المعلومات بشكل تلقائي (MCAA) وفق معيار الإفصاح المشترك الدولي (CRS) لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية بشأن تبادل المعلومات التلقائي للأغراض الضريبية.

This requires banks and other financial institutions operating in the UAE to conduct customer due diligence, collect data and report to the regulatory authorities in the UAE within a specified timeframe, which in turn will send the collected data to the UAE Ministry of Finance.

وهذا يتطلب قيام البنوك والمؤسسات المالية الأخرى العاملة في الدولة بإجراء العناية الواجبة تجاه العملاء وجمع البيانات المطلوبة وإرسالها إلى الجهات الرقابية في الدولة ضمن إطار زمني محدد، والتي بدورها سترسل البيانات المجمعة إلى وزارة المالية لدولة الإمارات.

Cont'd 2,

يتبع 2،



United Arab Emirates

## مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

In preparation for meeting the above requirements, the Ministry of Finance has sent the final draft Guidance Notes for the Common Reporting Standard (CRS) to the Central Bank and requested to circulate these notes to all banks and other financial institutions supervised by the Central Bank (copy enclosed).


Therefore, banks and other financial institutions are requested to fulfill the requirements of the Standard of Automatic Exchange of Information - CRS for tax purposes, through implementing the obligations mentioned in the Guidance Notes attached to this Notice, as per the specified dates in the Guidance Notes.

For inquiries about the above requirements, please contact the Banking Supervision Department through the following e-mail address:

E-mail:

[amr.ali@cbae.gov.ae](mailto:amr.ali@cbae.gov.ae)

Yours faithfully,

  
سعيد عبدالله الحامز  
مساعد المحافظ لشؤون الرقابة على البنوك  
Saeed Abdullah Al Hamiz  
Assistant Governor for Banking Supervision

واستعداداً لتلبية متطلبات الإلتزام إعلاه قامت وزارة المالية بإرسال المسودة النهائية لدليل إجراءات نظام الإفصاح المشترك إلى المصرف المركزي وطلبت تعميم الدليل على كافة البنوك والمؤسسات المالية الأخرى التي يشرف عليها المصرف المركزي (مرفق نسخة).

وعليه، يطلب من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى استيفاء متطلبات الاستعداد للتبادل التلقائي للمعلومات للأغراض الضريبية وفق معيار الإفصاح المشترك من خلال تنفيذ الإلتزامات الواردة في الدليل المرفق بهذا الإشعار طبقاً للتواريخ المحددة فيه.

للاستفسار عن المتطلبات المذكورة أعلاه، يرجى التواصل مع دائرة الرقابة على البنوك عن طريق البريد الإلكتروني التالي:

بريد إلكتروني:

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،